69
2018年3月

把關心傳開．讓醫院有愛

關心

雙月刊

真心分享

吳振智：以愛還愛，承傳擁抱！

兩扇心窗

萬象更新

從心出發

對不起，要你們久候了！

以愛還愛，承傳擁抱！

吳振智

“偶然讀到傳媒訪問臺灣的楊恩典女士，問及她和日本的白井典子女士的故事，兩位天生沒有雙臂的口足畫家，見面時如何表達那份惺惺相惜的情誼，楊女士不假思索答道：「擁抱！我們彼此擁抱！」望著那對空蕩蕩的衣袖，傳媒一下子反應不來，楊女士隨即深情地作出補充：「我們用心靈擁抱對方！」能夠「擁抱」實在是一種幸福，在我人生中的第一次擁抱是在我蒙昧懵懂的幼童階段。”

「媽媽」是個完全陌生的名稱

話説解放前，我們的家族在汕頭原是地主，對外則是經營貿易生意的，當時年輕的爸爸被派到香港，處理汕頭與泰國之間的轉口業務，而他在國內已經成家立室，婚姻美滿，並育有一對子女。及至解放後，地主成為政治批鬥的對象，爸爸被迫滯留香港，從此與妻兒兩地分隔，而妻子亦在國內被迫與他劃清界線。幾年後，爸爸眼見回國無望，輾轉在港再婚。不久韓戰爆發，聯合國實施禁運制裁，爸爸難敵大時勢的顛簸，生意一落千丈，生活拮据。與此同時，萬萬想不到，國內妻兒竟會有機會來港，尋求復合，這時候，我和弟妹都已經出生了！

爸爸當時租住西區一間只有六十平方呎的唐樓尾房，我大約三歲左右，生母有感爸爸家庭複雜，便把妹妹託付給姨婆，卻遺下我和弟弟，然後她便離開家庭了。爸爸為了生計，把我們兄弟倆交由祼母照顧。起初兩年，由於祼母多次搬家，我們就只好跟隨她飄泊無定。在那些日子，最大的快樂和安慰是見到爸爸來探望我們，雖説年幼無知，卻意識到「爸爸」就是至親。不過，在六歲以前我以為自己只有爸爸，對我來説「媽媽」是個完全陌生的名稱，更談不上有「家」的概念，因為跟隨祼母過了兩年流徙的生活之後，就被安排到嶺南中小學寄宿。直到某一天，爸爸領我和弟弟到他狹小的房間，吩咐我們對一位女士叫「媽媽」，這成了我有記憶以來的第一聲「媽媽」，她就是爸爸的髮妻，是她主動要接我和弟弟回家。

有了家給我溫暖和踏實

有了媽媽，我的第一個感覺是安全感。過往一直居無定所，忐忑不安，有了家就不再過著流離浪蕩的日子。還記得在「家」的第一個晚上，我、弟弟和同父異母的哥哥，三人擠在一張雙層床的上格，睡在木板草蓆上，心裡卻是無比的溫暖踏實，我一點不留戀宿舍那張有墊子床單的臥鋪。

媽媽算是個嚴母，對孩子從不姑息；在那些捉襟見肘的艱難歲月，她的雙手除了操持家務，就總是在縫紉車上工作。每當我放學回家，無所事事之際，常會生出一種莫名的需要，從後面緊緊的摟著媽媽，一摟就一個多小時不放手，也不管是大暑天，彼此都汗流浹背，而媽媽卻從未把我甩開，還給我低聲吟唱詩歌！差不多六十年過去，這段童年時擁抱媽媽的甜蜜回憶，不時滋潤我的心田，耳畔彷彿仍可聽到媽媽用潮州話哼著：「耶穌愛我萬不錯……。」

直到如今，這個單向的擁抱，提醒我媽媽不但養育我，還用心靈擁抱我，治療我心底的創傷，補償我往日對愛的缺失和渴求。當時，我以一個六、七歲孩子的雙臂，剛好能環抱媽媽略胖的腰肢，但過了一段時間，漸漸就不行了，後來才知道她懷了身孕，我可説是隔著媽媽的肚皮，擁抱過這個弟弟，可惜沒有機會與他在同一屋簷下成長。

聽媽媽説來港初期，她在九龍城博愛村租住，遇上一位熱心傳福音的二房東，勸她信耶穌，當時媽媽拒絕了，因為有感家不成家，又獨力帶著一對子女，正是前路茫茫，她便隨口説，要是上帝能使她和丈夫復合，她就會信耶穌！結果媽媽不但信守承諾，更效法了上帝為世人犧牲的無私大愛。因她考慮到我們幾個孩子的需要，加上極其緊絀的經濟資源，她寧願忍痛把自己的親兒送給別人收養，繼續養育情敵所生的，她的無私實在難以想像，她的恩情教我無以為報。後來媽媽再次懷孕，那時家境好轉了，她才不用再把親兒送給別人。

我們的家是否可收養一個孩子？

當我成家立室並有了自己的孩子，更加體會父母的心腸，也明白孩子的期望。所以不管工作多忙，當一起共聚時，我都會和兩個女兒親親擁抱；後來大女兒進入青春期，不肯再讓我抱她，我們就協議仿效楊恩典女士，不時來個心靈擁抱！而小女兒既不抗拒，當然不會錯過每一個擁抱她的機會。除了享受作兩個女兒的爸爸，我也享受與其他孩子一起，當個「臨時爸爸」。多年來我們的家都開放出來，接待和照顧需要緊急寄養的孩子。

八十年代中後期，中港聯繫日益頻繁，我經常到廣州講道。由於住在靠近美國領事館的一間賓館，有機會見到許多外國人夫婦入住，他們不是來觀光，而是前來中國領養小孩、並為他們辦理及等候簽證的。不管在大堂、升降機、餐廳或是通道上，一對對金髮碧眼的外籍夫婦，緊緊擁著一個個黑頭髮黃皮膚的中國嬰兒。這樣的場景經常大大的觸動我，甚至會忍不住上前跟他們搭訕，感謝他們無私的大愛。年復年，心裡也有一份持續的感動，

我們的家是否也可以收養一個孩子，我和太太為這事禱告了一段頗長時間，知道這是上帝喜悅我們去做的事，加上兩個女兒的支持，我們便在 1999 年向政府領養了一個男孩子。

孩子帶來翻天覆地的改變

兒子在兩歲九個月大時，我和太太把他接回家。他是一名棄嬰，自幾個月大開始交由社會福利署長作監護人，經過六次入住不同的院舍或寄養家庭，才安頓在我們中間。屈指一算，十八年已轉眼飛逝，領養他時也預期會為家庭帶來改變，只是沒想過是翻天覆地的改變。然而，我們都沒有後悔，而且越是回望，越是感恩，因為上帝改變了我們又改變了兒子。能夠給被遺棄的孩子一點祝福，正是我們領養的初衷，感謝上帝鍛煉我們的忍耐與愛心，陪伴他走過成長的歲月。

兒子住進我們的家時，尚在幼兒階段，兩個女兒已十三歲和九歲了。一家人的重心，特別是太太的注意力，自然而然轉到他身上。但很快就發現，這個孩子跟我們往日接觸過的很不一樣，那怕是育兒經驗老到的太太，在管教上都感到十分棘手；兒子的問題不是純粹過度活躍或頑皮搗蛋，而是好像不知道權威和紀律為何物，任憑成年人如何絞盡腦汁，忍耐教導，悉心培訓，甚或施以懲罰警戒，他都如泥牛入海，置若罔聞，個人自有另外一套規矩，無人可以動搖！

最讓我頭疼的是兒子似乎天生就不尊重女性。在他七、八歲時，已曾經不止一次向我太太動粗，又執意拒絕跟大廈女保安員打招呼，教會的姨姨向他說話示好，他都一律當作透明。另一樣叫人沮喪的，就是他的是非和對錯觀念十分薄弱，常常漠視別人的感受，做事往往不顧後果。不論在家、在校、在教會，他都經常闖禍，甚至是家中的寄養孩童，常常無辜地被他戲弄，最終我們明白他不想其他小孩分薄了父母、姊姊對他的關愛，我們因而放棄了寄養的工作。

我們向專家求助，經過評估，證實兒子有依附障礙症，測試了三十項特徵，他符合了二十六項，斷定他是個典型患者。專家指出三歲前的棄嬰，有九成是此類患者，他們缺乏同理心，沒有親情，難以建立社群關係；因缺乏犯罪感，自然沒有罪咎感，如沒有無限的接納、寬恕與關愛，這些孩子許多在長大後會變成罪犯。這些分析都有專業數據，也是讓我們作好心理準備。心裡一邊為孩子難過，一邊求問上帝我可以怎樣幫助他呢？

當我靜心觀察，發現其實他擁有非常獨特的天賦和潛能，聰明機智又創意無限，只是他的表達方式都是太過另類，很難為人接受。當他勉強升上小五後，我意識到必須為他尋求一個突破點，剛巧有弟兄向我推薦江蘇徐州一個民營的軍訓營，是專門協助青少年建立紀律的，只是訓練非常刻苦艱辛，我決定帶兒子去一試。

第一次主動來擁抱我

在徐州酒店過了一晚，第二天便送兒子入營，當日是個江南炎夏雨天，父子倆坐的士到營外下車，我撐著司機借來的破傘，領他步進營地，心情越發落寞沈重。營內環境簡樸，真的與軍營無異。單看表情，兒子已經心知不妙，逗留約一個小時，教官囑咐我帶著所有行裝離去，一切須聽憑營地供應。望著兒子隨教官漸行漸遠的背影，不禁潸然淚下，這是我們第一次分開，尤其不捨；再想到他將要在此度過一個磨人的暑假，更是無法釋懷。回到酒店，和太太隔著長途話筒，一起哭了很久。

年輕時我曾任職教師和輔警，對紀律特別在意，管教上會比較嚴厲，和兒子一起的這些年，時而同情，時而生氣，攙雜太多情緒，沒有空間去清理。捫心自問，爸爸返天家我也未曾如此傷心，也沒有為兩個女兒這樣落淚。那刻我才知道我是這樣深愛他，更為自己能這樣愛他而感恩！

兒子在營內表現反覆不定，約十個星期，我們只能靠家書往還聯繫。終於收到通知，可以接他回家了，我急不及待趕過去。當兒子發現我突然在操場上出現的瞬間，立即拔足狂奔，飛撲過來擁著我，崩潰地放聲大哭，就像個嬰兒在父母懷中。那一刻我如遭電擊，激動不已。這是我第一次聽到他嬰兒般的哭聲，也是他第一次主動來擁抱我，當下我緊緊擁著他，哽咽得久久不能言語……。這擁抱是個轉捩點，讓他完全肯定我對他的愛，自此父子關係踏上一個新里程。

上了中學，兒子的紀律問題再度爆發，讀寫障礙使他在學業上受盡挫敗，另一挑戰是青春期的反叛情緒。其實他在運動方面天資過人，球類表現更是出類拔萃，但因紀律問題，校隊容不下他。中二那年，他的行為開始引來黑社會的青睞，情急之下，我再次送他去徐州的軍訓營，校長建議他留下較長時間受訓，慢慢我和太太又捨不得，放不下，況且他實在無法銜接香港的課程，我們最後選擇送他到加拿大就學，於是把未供完的房子賣了，換個較小的單位，然後拿錢讓他出國。結果他兩度被兩間學校開除學籍，歸根究底仍是紀律問題！

承傳擁抱的醫治

想起在加拿大卡爾加里接兒子回港那天，當時的氣溫是攝氏零下十四度，兩父子提著行李，步出校園，漫天風雪，白茫茫一片，看不清前路。兒子意識到事態嚴重，主動打破緘默，幽幽地說了句：「爸爸，對不起！」我平靜地回應他，叫他不必道歉，又引用約翰福音 21 章的話向他解釋，當門徒傷心、落寞和沮喪的時候，耶穌不是責罵，而是問他們吃過早飯沒有，然後再用詩篇 23 篇勉勵他：「在我敵人面前，你為我擺設筵席。」我跟他說此刻我倆去唐人街吃飯！因上帝對我們是完全的接納，我也完全的接納他，並希望他在家人和上帝的愛裡重新得力。他很留心我的每句話，我知道我可以做的已做了，其餘的交給上帝。

回港後這幾年，兒子變得積極起來，又嘗試過好幾種不同的工作，發掘自己的專長。當他找到了可發奮的目標，便甘心從低做起，又努力進修，十足是個陽光青年，感謝上帝改變了他。他的反叛也隨著年歲增長而成為過去，現在與家人的關係親密和諧，懂得尊重和欣賞家人的付出，太太尤其安慰！

過去十年，我和一群義工在天水圍展開服侍單親家庭的工作，每月舉辦一次「單親貴族關愛日」。稱他們為貴族，是因為上帝看重孤兒寡婦，每次聚會都有筵席、敬拜和信息分享，但聚會的高潮是彼此擁抱，由義工擁抱每一個單親孩子，而這些被至親遺棄的寶貝，每次必以熱烈的擁抱來回應，久久不肯放手，場面震撼動人。

回想媽媽給我的深恩厚愛，讓我能以謙卑虧欠的情懷，終生以愛還愛。因著對兒子的接納支持，讓他有空間成長；因著與單親家庭同行，讓他們勇敢積極面對艱難前路。我們都一起經歷擁抱的醫治，具體的擁抱固然重要，透過雙臂來傳遞愛，訴說難以表白的衷情。心靈的擁抱同樣刻骨銘心，透過關愛同行，得以撫平傷痛，有力重新上路。

冬去春來

◎陳曼華

三月天，身處亞熱帶的香港，冬天的腳蹤已逐漸遠去，換上明媚溫暖的春意。

一年四季，我最不喜歡冬天。年輕的日子，最討厭冬季的厚重寒衣，讓人穿著臃腫。及至踏入中年，人愈來愈怕冷，每當寒冷的日子，體溫下降，手腳冰冷的感覺特別難受。冬日氣候乾燥，皮膚缺水乾裂，甚至脱皮。記得某年的冬天，我正在化療療程中，藥物令原來已乾得脆弱的肌膚雪上加霜；更換衣服時，身上的皮屑如鱗片般散落，讓人心痛。嚴寒的冬天，萬物孤寂，彷彿毫無生氣似的，給人灰沈的感覺。住在多倫多的好友告訴我，當地的冬天既長又冷，人人留在家中，減少外出，加上日短夜長，冬季正是抑鬱症發作的高峰季節。

二十年前，香港移民之風甚盛。有天，丈夫建議移民往新加坡去。新加坡靠近赤道，全年長夏無冬，季節變化不大；對我這個不喜愛冬季的人，移居當地本來正是個好建議。然而，當我想到一年四季的氣候差異不大時，卻又猶豫起來了。這才發現身在香港，可以享受四季的更替實在是一種充滿期盼的福氣。

中學時代，同學愛以心理測驗來看性格。記得一個有關四季的心理測驗：「春天的花，夏天的西瓜，秋天的落葉，冬天的太陽，你最愛哪一樣呢？」選擇春天的花是浪漫的人，夏天的西瓜代表爽朗的個性，秋天的落葉則代表多愁善感的性格，而喜愛冬天的太陽就是個溫暖的人。我不知道這個測驗的準確度和可信度有多高，當年自己的選擇是甚麼也不大記起，但這簡單的測驗卻展示了四季各有可愛之處。

冬天縱然北風凜冽，更有時寒雨霏霏，只要太陽一出來，馬上讓人感到寒氣盡散，充滿暖洋洋的舒適感。在充滿陽光的冬日，走出家門往郊外去，吸一口寒冷的空氣，頭腦也格外清醒。怕寒冷不想外出嗎？約定家人和朋友聚首一堂，享受食物、熱鬧、溫馨，樂也融融。聖誕、元旦和農曆新年全都在冬季，絕對有足夠的理由相約共聚呢！

《黃帝內經》提到「春生夏長秋收冬藏」，誰説冬季是死寂而缺乏生氣呢？當你感歎群山寂寥，萬木凋零之時，請記得動植物的生命其實沒有因為冬來而消逝；生命正在歇息中，蘊藏著，也正在蓄勢待發中。每個人的生命總有臨到寒冬的時刻，那一刻絕不是停頓之時，惟有忍耐、等待，嚴冬總會過去，生命將會得到更新。冬天看來是距離春天最遠的，卻與下一個春天距離最近。

有天主日崇拜聚會中唱到《嚴冬懷主歌》，「在寒冷嚴冬裏，凜風如怨訴，大地堅如鐵鑄，凝冰像石鋪，雪花紛紜雪上雪，蓋地又蔽天 …」歌詞把嚴冬的景象形容得冷酷無情，然而，主耶穌基督就在這看似沒有指望的季節出生。主降臨人間，給冷酷的環境帶來溫暖，為無望的人生帶來新希望。願我們在生命的寒冬中能夠緊緊依靠主，憑藉愛將這股強力暖流注入心間，為冰封了的生命解凍，重新得力。

萬象更新

◎吳芳芬

冬天和春天往往予人截然不同的感覺。冬天的日照時間短，就如莫斯科市每天只有六小時見到陽光，天色陰沈沈，加上北風凜冽，天氣嚴寒，一切活動都會停止，生命力好像消散了，令人仿如置身一個深淵。相反春天卻象徵一個新開始，予人生機勃勃的感覺，這就是盼望。

有人會把生命的困難，如經歷愛人生病、被離棄等等，視為人生的冬天。有否想過，在嚴峻的寒冬裡，主耶穌會臨到我們身旁，指引我們看見出人意外的曙光，猶如冬去春來，充滿盼望。新約聖經裡有這樣的一個故事 ……

馬大和馬利亞兩姊妹找人通知耶穌：「你所愛的人病了！」原來他們的弟弟拉撒路病重，他們想耶穌來看望弟弟，並醫治他。怎知耶穌未到，拉撒路已死了，姊妹們很傷心，齊聲埋怨主若早一點來，弟弟就不會死。

耶穌接著説：「復活在我，生命也在我；信我的人，雖然死了，也必復活。凡活著信我的人必永遠不死。」想不到耶穌竟在眾人面前，大聲呼叫：「拉撒路出來！」那個死人走出來，他的手、腳、面都包著布。耶穌對周圍的人説：「解開，叫他走！」死了四天的拉撒路竟然活過來！

主耶穌有醫治的能力，甚至可以叫死人復活，只是主權卻不在於人，這不是説主並不憐憫，祂沒有把苦難挪去，有時是要讓我們的生命得著更深的歷練。也許你也聽過舊約聖經中約瑟的經歷，當年他被哥哥們賣到埃及，路上的他一定是驚恐萬分，悲痛莫名，但擺在面前的日子，他還是要活下去。也許就在他轉念之間想到神仍在掌管，就立時使他的心緒得著安寧，教他不用詛咒際遇，卻能以寬懷的心面對前路。

約瑟因為有神的同在，他可以用平和的心面對新環境。神使他百事順利，就是「死結」到了他手，都能迎刃而解。這使其主人波提乏不得不認定約瑟有神同在，因而擢升他。神的確沒有保證我們不用遭受痛苦，卻答應在我們的痛苦際遇中要與我們同在同行。

舉世聞名的〈彌賽亞神曲〉(Messiah)，作者韓德爾 (George Frideric Handel)，本來是寫歌劇的。五十二歲時，所經營的歌劇院被迫關門。他負債纍纍，身體疲憊，心力交瘁。之後他的好友 Charles Jennens 寄來〈彌賽亞神曲〉的劇本，請他代寫曲譜。劇本裡的經文，大大鼓勵他，他開始將人生焦點轉回神身上，這轉向成了他人生逆境中的轉機，使他有力量創作。

人生陷於低谷，不一定就注定失敗。有時人倒會在看似絕處之時，分外經歷神的慈愛、憐憫和信實。對不同的人來説，苦難的確會產生不同的結果。「對於天才是一塊墊腳石，對於能幹的人是一筆財富，對弱者是一個萬丈深淵。」這是法國十九世紀著名作家巴爾扎克 (Honore de Balzac) 的一句名言。

請問你現在正處於那一種人生經歷？若你現時所經歷的是人生的寒冬，請你記著冬去春來，萬象更新，有主在你身旁，人生充滿盼望！

心靈之窗

◎林子山醫生

去年底醫院出版漫畫書冊，當時接受報章訪問，記者問有沒有最深刻的一個心靈關顧例子，我想一定是她。

時間軸回到 15 年前，那時我仍然未成為麻醉科專科醫生，正在一間公營「龍頭」醫院接受訓練，說這段日子廢寢忘餐是最貼切不過了，許多時只有上班卻沒有下班的感覺。

那天晚上我以為已經完成了一天的工作，心裡慶幸可以回家吃飯的時候，我卻被傳呼告知明天的手術改動了，仍然有一位病人需要去見。我心裡一沈又不禁掙扎，明天才去看她可以嗎？但我內裡有把聲音在說：「你既作為醫生，難道不就是在病人有需要時出現嗎？」

之後我便拖著疲乏的腳步到病房去見這位病人。她是一位 60 多歲的女士，雖然滿頭白髮，但雍容華貴，難掩一股獨特的氣質。她也形容當時我有一種特別的眼神叫她印象難忘，難怪她提出可否手術後再探她。這是一個工作以外的要求，但當時我答應了。

第二天黃昏，我相約了一位資深的女護士一起探她，當時她剛接受完手術，有一位老朋友正在探望她。寒暄幾句後，她表示想我們稍後再去探她。雖然我們可以推卻，不過我們也答應了。

之後在她出院前的一次探訪，她邀請我們到她的家去，我們也答應了。她住在清水灣香港科技大學旁的一所邵氏職員宿舍，原來她曾經是一位電影明星，難怪就算在病榻中仍有一股獨特氣質。她和我們分享自己的過往，視我們猶如朋友一般，之後我們更有機會見證她參加教會聚會和接受洗禮。

後來當她的身體漸漸衰弱，她向我們提出了一個心願，就是她有一位很疼愛的弟弟當時在美國居住，因為一點誤會彼此已經失去了聯絡，她只有弟弟美國的舊居電話，卻想再與弟弟聯絡。我心想茫茫人海、千里迢迢，應該沒有可能完成她的心願罷。我們唯有把她的心願祈禱交託給造物主，奇妙的事之後真的發生了。就是她弟弟剛巧返回舊居取文件，因而接聽到我們的來電。之後弟弟立刻聯絡他的姊姊，於是兩姊弟透過電話對談，得以越洋重聚了。這位女士臨終前感謝我們的幫助，並且感謝上主的恩惠，使她能夠沒有遺憾地離開世界。

多年來，這個經歷一再提醒我，正如漫畫《我是醫院學生》所講，每個人都有其心靈之窗，都有別人不知道的部分。當人願意分享，別人願意聆聽和回應，溝通和祈禱往往能夠帶來出人意外的平安。

感謝身邊的天使

◎陳培玲

對我來說，2017 年是充滿挑戰的一年。家中接二連三發生了很多事，卻感恩每一步也有天父的恩典及看顧，令我確信天父讓我遇見挑戰，也會賜智慧及預備天使與我一起經歷重重困難。

在人稱愚人節那天，我正與同學聚會時收到來電，說媽媽在街市買菜時跌倒。我即時趕回家去，察看媽媽的情況；之後數個月，我經常要陪媽媽去看跌打。五月下旬，我終於克服了懶散及拖拉，決定去進行拖延很久的身體檢查，豈料這次檢查居然確診患上乳癌，聽到這消息，實在有點難以「消化」。自問向來生活健康，也有定期做運動，為何會無故得到癌病？雖然我不願意接受這結果，但知道也要面對它。況且我的人生仍有未完的責任，上有高堂，下有仍是處於青春期的侄兒，如果就此離世，他們將來的生活會如何？我更不忍見著父母要承受「白頭人送黑頭人」之苦！不過，感恩我的癌症期數還不致奪命，只是奪取了我女性的特徵，但對我來說當然是一個很大的掙扎。

不出一個月，我決定接受手術，但只同意接受局部切除，可是之後出了病理報告，因腫瘤太大加上之後的復發率偏高，並且有機會是更高的期數，在生命攸關的情況下，必須作出一個理智的決定。雖然這過程很不容易，但期間有很多天使出現，有陪我覆診的，有一直支持我的小組和表姐，還有一直給我醫學意見的朋友和表哥，更有同是乳癌病人的同路人坦誠地分享她們的心路歷程，讓我鼓起勇氣，在三個月後決定再次進行手術。但與此同時，爸爸腎衰竭的病況急轉下跌，真令我感到屋漏偏逢連夜雨。我在準備自己入院做手術的同時，也要找護老院安置父親。我非常感恩，尋找院舍的過程很順利，而在我住院期間，小組也代我輪流探望父親，讓我感受到滿滿的愛。

手術完成後，在家人悉心照顧下我也漸漸康復。回想自己在一年內經歷過兩次手術，更體會病人在掙扎及徬徨中很需要有人支持。我也願意成為別人的天使，將自己的經歷與同路人分享，祝福她們在康復的路上走得更遠，更有力量。

有一種力量叫感恩！

◎ 李靜慧（臨床心理學家）

掛著「P」牌學感恩

兩歲多的小苗伸手接了爺爺給他的禮物，媽媽教導他說：「小苗，收了禮物要講謝謝呀！」小苗模仿媽媽的語氣，似明非明地對爺爺說：「謝謝、謝謝。」爺爺和媽媽聽到牙牙學語的小苗說謝謝，被逗得眉開眼笑。小苗看見他們的反應，也跟著一起高興起來。

我們最早接受的感恩教育，大概就如上述情景。好像掛著「P」牌學感恩，聽從大人教導「為何感恩」，模仿大人言行「表達感恩」，說聲「謝謝」，皆大歡喜。

因覺悟而感恩

說聲「謝謝」，出發點可能只是為了禮貌。從禮貌到感恩，必須在認知和情感上有所覺悟，明白到無論自己是多麼獨立能幹，現在所得到的，總有不少並非出於自己的勞力和努力，而是因著有家人肯默默付出，有伴侶的體諒忍讓，有好友能風雨同路，有同事給打氣支持，有醫護的悉心照料，有牧者在守望代禱，還有陌生人的微笑鼓勵，或自己犯錯時別人的寬恕包容。此外，若觀看天地萬物，不難發現大自然時刻供應我們各種滋養：有日光、有空氣、有生命氣息、有久旱後的甘霖、有暴雨後的晴天……，恩澤之多，數之不盡，卻竟沒有一樣靠著自己的才幹而得到的。

這種覺悟，帶領我們走向感恩之路。

感恩對生命有益

感恩對提升生命質素有重大作用。美國耶魯大學的心理學研究發現，練習感恩有助減少並預防身體和情緒疾病。身體效益方面，練習感恩有助改善高血壓，降低減少患上抑鬱、焦慮和濫藥等問題的風險，更能增強身體免疫功能。在心理效益方面，練習感恩能令人對生活知足，感到喜樂，且肯定自己是個值得被人關心的人。練習感恩能令人有較佳的抗逆力，在困境時能保護個人免陷於嫉妒、不忿、貪婪和怨恨等具破壞性的衝動當中。人際關係方面，感恩使人專注於別人對自己的好意，使人渴望回饋，因而變得願意與人配合，並且樂意助人。如此這樣，感恩能修補破裂關係帶來的傷害，促使與人復和。

感恩是有意識的選擇

生活一帆風順，事事稱心如意並不是感恩的先決條件。感恩是有意識的選擇、決定和堅持。我們都聽見過不少人處身戰亂、疾病傷殘、家庭巨變等苦難中仍能積極樂觀、滿心感恩的例子。在筆者的臨床個案中，有一位因為外貌異於常人而受人歧視的青年說：「雖然四周時常充滿著輕蔑厭惡的眼神，但我選擇去注視對我友善微笑的臉孔，並因此常常感到喜樂。」

將感恩變成習慣

感恩並不一定是天生性情使然，而是可以透過不斷練習去培養。以下是一些具體的練習方法：

1) **平靜心情**：在一個安靜的地方，慢慢地做深呼吸，讓自己心情平靜下來。

2) **專注細想**：集中注意力去細想日常生活中的各個片段。在甚麼時候？甚麼地方？有哪些人？如何對自己作出了幫助、安慰、鼓勵、寬恕或慷慨善待？感恩的對象，不僅是他人，也可以感謝自己身體的器官四肢，感激它們晝夜堅守崗位，努力發揮功能，令自己能看、能聽、能嚐、能觸摸，可以消化吸收，可以平衡身體，也可以理解事情。感恩的對象也可以是蒼天萬物，數算造物主的恩典，在浩瀚宇宙裡將自己安居於一個有陸地、海洋、花草、四季以及各種供應人們所需資源的美地。

3) **靜觀意念**：在練習感恩的時候，腦海中可能會出現抗拒感恩的想法，例如「全部都是我應該得到的」、「都是別人欠我的」、「我是受害人」等，可以將自己想像成為一個旁觀者，讓這些想法漸漸過去，並重新集中注意力在感恩事項上。假若這些想法實在揮之不去，令自己無法集中，可以將它們寫下來，容後處理，並在有需要時向專業人士尋求協助。

4) **寫下筆記**：寫感恩筆記，又或者給自己想要感激的對象寫一封感謝信。內容可以包括描述別人為自己作出的美好事情，自己對受到恩待的想法和感動，以及打算如何回應別人的美意。將感恩事項以及當中的想法和感受寫成文字，這過程能幫助我們以感恩的角度整理思緒，將焦點集中於正向思維，因而對生命感到樂觀和滿足。

Image Copyright 2018 AHSHU All right reserved

「觸」痛腳？淺談足底筋膜炎

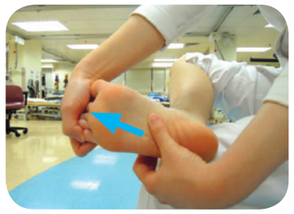
◎楊德恒 註冊物理治療師

曾有一位巴士乘客，每次都需要提早一個站預備下車，原因是她從座位起身所引發的足跟痛使她寸步難行。經檢查後，原來她患上「足底筋膜炎」。

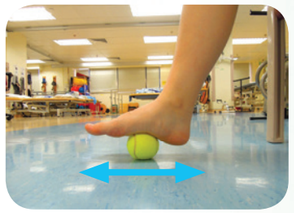
我們的「腳板底」有一塊大而厚的纖維狀筋膜，連接足部後方的跟骨至足前蹠骨，以提供足弓承托及避震作用。足底筋膜炎源於筋膜受到重複性的微細創傷，症狀多發生於 40 至 60 歲間，而誘發成因與體重上升、長時間站立、扁平足、高足弓、軟組織（如阿基氏腱及腿繩肌）繃緊有關。臨床表現多為早上起床或離開坐久的位置時後足疼痛，但痛楚卻隨著開始步行而感到舒緩，或者足跟痛的情況在持續步行後加劇。另外，足跟位置有觸痛（尤其腳趾向上伸展時）及腫脹皆為足底筋膜炎的憑證。

經醫生診斷後，一般足底筋膜炎患者在痛症初期獲處方非類固醇消炎止痛藥，並會轉介接受物理治療。經個別評估後，物理治療師會提供適切的治療方案，包括冷 / 熱療、電 / 磁療、膠布貼紮、伸展 / 強化運動、生活作息及鞋類選擇建議。以下是有助改善及預防足底筋膜炎的家居運動：

筋膜鬆弛運動（以中等痛楚為力度準則）

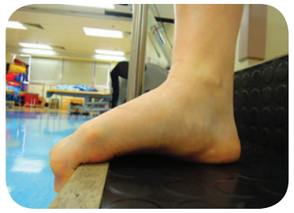


一手輕微拉起腳趾，另一手從後腳掌沿內側向前腳掌推壓。

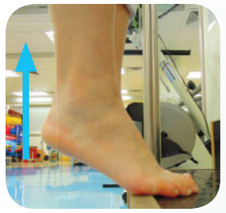


腳踏網球，讓網球從腳掌內側前後滾動。

小腿及足部肌肉強化運動（痛楚減輕後宜利用樓梯練習，每組運動做 10 次）



腳趾抓緊梯級邊，保持動作 10 秒，然後放鬆。



雙腳以半掌方法站立，慢慢地擺動腳尖腳跟。

義肢矯形師亦會因應醫生轉介製作用以承托患者足弓的鞋墊。若痛症仍未有太大改善，醫生或會處方類固醇作局部注射。要有效預防足底筋膜炎，持續體重管理、保持足弓弧度、避免長時間站立或行路，皆缺一不可。

文章開首所提及的那位病人，她經過幾次物理治療及家居運動練習後，終於再不用狼狽地提早預備落車了。

特別鳴謝註冊物理治療師陳藹敏提供照片

固本培元

◎陳慧琼 註冊中醫師

甚麼是固本培元？固即鞏固，本是根本，培是培補，元是元氣。

中醫認為腎為先天之本，脾為後天之本。腎的主要生理功能是藏精，精是生命的基本物質。腎藏精的含義有二：一是藏五臟六腑水穀之精氣（為後天之精，即營養物質），是維持生命、滋養人體各部組織器官及促進生長的基本物質。二是藏腎本臟之精（為先天之精，即生殖之精），是生育繁殖的最基本物質。因此，腎氣（指機能）的盛衰，直接與人體的生長、發育、衰老和生殖能力有直接關係。前人把腎稱為「先天之本」、「生命生化之源」，說明腎是發育生殖之根本源頭。故此，腎精不宜過度消耗，以免影響全身的各種機能。

脾主要具有消化系統的一些功能。人出世之後，主要有賴脾胃功能運作健全，以保證生長發育的需要，而其中最重要的是脾。脾能消化飲食，把飲食的精華（營養物質）運送到全身，所以說脾是「後天之本」、「氣血生化之源」。

因此，生命之源的腎和氣血之源的脾，共同被認為是生命的根本。固本，就是通過先天之本的腎和後天之本的脾，進行保養和調理，全面提高身體各組織器官的功能，使細胞活化、器官年輕、生命充滿活力。

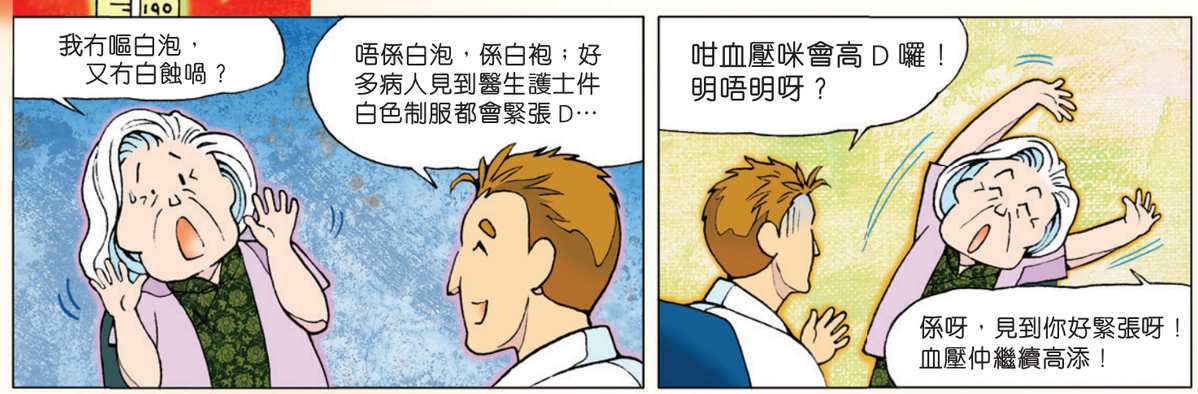
元氣，是由先天之精所化生而來，先天之精稟受於父母的生殖之精，胚胎時期即已存在，出生之後，必須得到脾胃化生的水穀之精所滋養補充，方能化生充足的元氣。元氣是推動人體的生長和發育、溫煦和激發各個臟腑、經絡組織器官的生理活動，是人體生命活動的原動力，是維持生命活動的最基本物質。

因此，元氣充盛與否，不僅與先天之精有關，而且與脾胃運化功能、飲食營養所化生的後天之精是否充盛有關。若因先天稟賦不足或後天失調、或久病耗傷，就會產生多種病變。

固本培元，就是通過補腎健脾的方法，來補充和恢復元氣，增強免疫，提高整體機能，使身體健康、延年益壽。同時，通過調理陰陽、氣血、臟腑功能，使身體陰陽平行、氣血順暢、臟腑功能恢復正常生理狀態。所以，早期防治疾病，保持元氣充沛，對於抗衰老有著重要意義。

小心血壓高

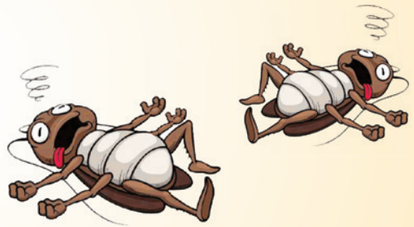
繪畫：亞澍



動一動、想一想

1 為甚麼蟑螂死時大都六腳朝天？

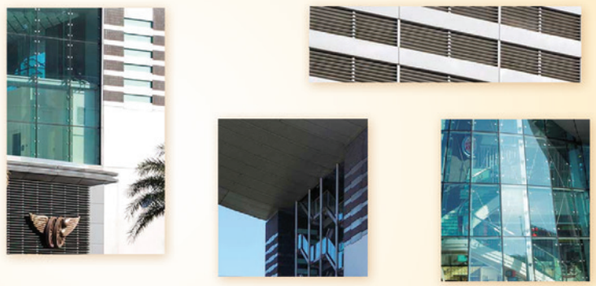
媽媽在廚房的角落裡撒了一些滅蟑螂的藥後，這兩天陸續發現蟑螂的屍體。秀秀仔細觀察蟑螂的屍體時，發現了一個奇怪的現象：大多數蟑螂的屍體都是六腳朝天的。你知道為甚麼會這樣嗎？



試試動腦筋，別急找答案：在第21頁

2 估估吓

請問你知道這是哪個地方嗎？



試試動腦筋，別急找答案：在第21頁

3 鏡子裡的時鐘

下面八個是時鐘在鏡子裡的反影，哪個時鐘最靠近四點？你花了多少時間看出來呢？

試試動腦筋，別急找答案：在第21頁

對不起，要你們久候了！

◎ 鄭恩華醫生

每年我都會抽出大約兩星期參加醫療短宣，到緬甸山區的鄉村為病人診症，今次已經是我第四年踏足緬甸這片土地。

山區的村民大都住在由茅草搭建而成的房屋裡。大部分香港人一聽到 ，第一時間便會想起落後和熱。落後是真的，但熱就不一定。在山區，晚上的氣溫一般只有幾度，住在這些簡陋的屋子裡，根本與睡在屋外分別不大，都是非常寒冷，更是饑寒交逼。

村落的衛生情況很差，有很多嚴重的感染，包括膿瘡、皮膚病、細菌感染和腹瀉。曾經有一位約一歲的小朋友，我為他頭上的膿瘡放膿，那些膿液竟然可以載滿了一個小盤子。還有這裡很多人會集體患上疥瘡，尤以住在孤兒院的小朋友居多。疥瘡是一種寄生蟲，住在患者的皮膚裡，雖不會致命，但患者會感到皮膚異常痕癢，使人難以入睡。

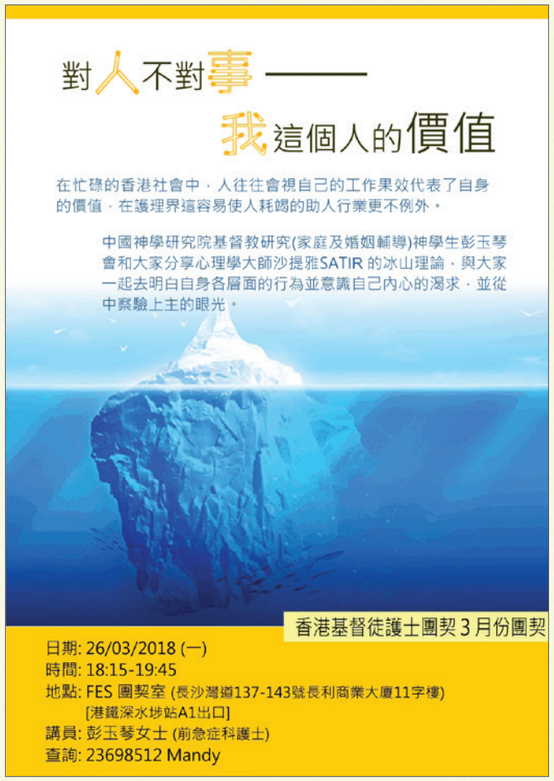
此外，有很多病人都患上嚴重的痛症，也許他們大部分都是農夫，因為沒有大型機器協助耕種，經年累月的勞動，引致肌肉勞損、腰病和手腳損傷。加上食物不足和營養不良，一旦弄傷了那些肌肉，實在很難好過來。除了用上一些當地的草藥外敷，他們根本沒有其他藥物可以用來消炎止痛。所以，當收到我們處方給他們的一些止痛膏和簡單的消炎止痛藥，他們真的像收到金銀珠寶一樣。

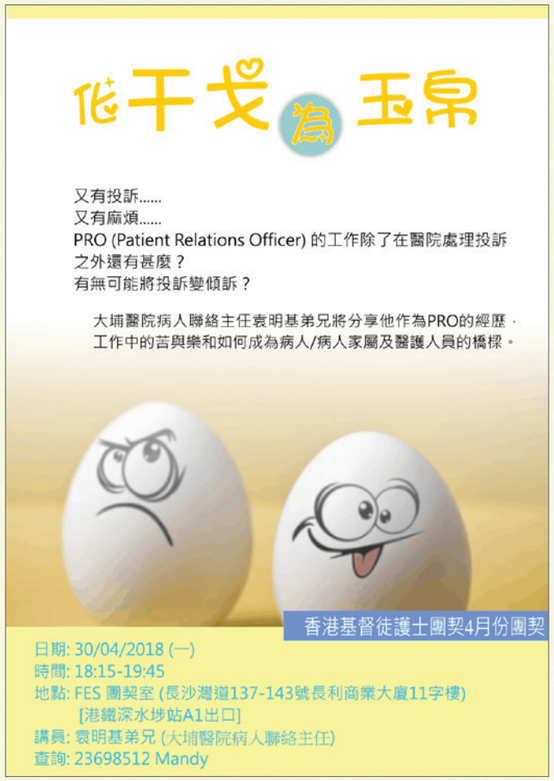
還有，很多村民都患上胃酸倒流或胃痛，胃痛叫他們不能進食，瘦上加瘦。起初我也百思不得其解，他們的生活節奏應該比香港慢很多，何來會有那麼多胃病？但當我在村裡吃過他們的午飯就知道原因了。原來他們住在山上，吃的東西都很辣，他們說吃辣可以保暖，但我相信他們吃辣的最主要原因是他們根本沒有甚麼可以吃，所以經常把一些瓜菜加上辣油伴飯來吃。相信很多人都試過胃痛，腸胃真的像被火燒一樣，十分痛苦。在藥物短缺的山區，真的是「解藥」難求。

記得有一次，病人實在太多，太陽都差不多要下山了，但那條村還有很多病人在等待看醫生。我本想多留幾個小時，把所有病人看完才離開，但因山區沒有燈，路又崎嶇，太遲下山會有危險，領隊說一旦下山時發生意外，接下來幾天的工作都會受到影響，也會影響到往後在其他村子裡等著我們去看病的村民，最後我們都只有含著淚離開。

其實在山區看病確實有很多限制，更不是每個病人我們都能夠幫上忙。我曾經診治一位年青人，他的左眼被硬物刺傷，之後左眼就失去了視力。其實檢查過程中，我發覺他看不到只是出於眼角膜的問題。若在香港，我們可以為他做角膜移植，但在這裡我們甚麼也做不到。還有很多老人家患有嚴重的白內障，在香港做白內障手術很普遍，但在這裡我們卻無用武之地。還有很多病人因為沒有醫生可以看，病情耽誤了，情況已經不能逆轉。心裡感到十分無奈，只有默默地為他們祈禱，讓我所相信的神來安慰和醫治他們。

在緬甸東面的孟約有一條很落後的村莊，幾年前那裡的村民很希望有醫療隊可以前去，但因為進村的路實在太差了，所以醫療隊一直無法進去。直到上年，進村的車路修好了，所以我們決定入村，可是就在入村前一晚，村莊附近有內戰，所以最後我們還是不能進村，村長和那些有病的村民都非常失望。今年，我們終於可以去到那條村看病人了。我們一到，已有很多村民在等待著看醫生，有位村民還走過來和我握手，他說：「鄭醫生，你和醫療隊果然沒有失約，今天，你們終於來了。」我說：「對不起，要讓你們久候了。」





CMDF 香港基督徒醫生及牙醫團契
The Christian Medical and Dental Fellowship of Hong Kong

歡迎醫護界人士參加！

每月聚會
（逢第二周 星期三）

日期		講員/分享
4月11日	（三）	施熙嘉醫生（牙齒矯正科醫生）
5月9日	（三）	CMDF 醫生

內容：敬拜、查經、禱告和分享
時間：8:30~10:00pm
地點：九龍長沙灣道137-143號
長利商業大廈十一字樓（電梯按11字）
（港鐵深水埗A1出口，轉右直行約5分鐘可到長利大廈，鄰近石硤尾街有咪錶車位提供）

查詢：2369 8511 (Peggie Lam) • 網址：www.cmdf.org.hk • 電郵：peggie@cmdf.org.hk

親愛的石楠：

每次看見妳坐著電動輪椅來到醫院探訪我的時候，都很欣喜。雖然妳所面對的環境並沒有改變，但妳對生命的態度及未來的信心卻截然不同。

還記得第一次在病房遇見妳，那天的情景仍然歷歷在目。當時妳的眼淚並沒有停止過。一方面擔心因傷口感染而令自己終身不能行動，另一方面又因為長期抑壓的情緒而感到抑鬱。更甚的是因妳認為自己無法面對現實的境況而曾經有輕生的念頭。當時身體上的煎熬已使妳憂慮未來的生活，更使妳感到可怕的就是內心深處的孤單及無助。因著兒女們無法接納妳第二段婚姻而離開妳，而妳的第二任丈夫又不幸因癌病離世。妳不但心靈困苦，從妳的哀傷中更加看到不被明白的苦痛。

妳曾說苟延殘存的生命對妳來說是毫無意義，因為那一刻妳在生與死只差一線的關口上，仍未看到信仰怎樣幫助了妳從天台的階梯走下來。

當院牧聆聽了妳內心的感受，並引導妳思想在石楠內心遺忘了的一份愛，就是妳曾認識的主耶穌基督，是祂恩慈的手帶領妳在危急中走回來。往後的兩個多月，院牧陪伴妳等待一次又一次的檢查，每次當醫生向妳報告不太理想的檢查結果時，妳總是希望院牧能夠與妳一同禱告，讓妳心靈得到安慰和支持。院牧以聖經的話語讓妳重新看到生命的意義，並且鼓勵妳耐心等待身體逐漸康復，更常常與妳一起唱詩及分享。

過了一段日子，院牧察覺到妳生命漸漸地轉化，開始看見妳臉上有了笑容，而原本無力的聲線也變得高昂起來，因為妳已尋回主耶穌不離不棄的愛。妳還開始有力量地關心身邊的病人，為她們禱告。最令我感動的就是妳為那位瞎眼的末期骨癌病人每天禱告，在她對生命失去信心的日子，妳卻不斷鼓勵她、開解她；在她黑暗的世界裡，因有妳的安慰卻成為了她生命的彩虹，她從不願意與人溝通進而開始接受我們的關懷。

石楠，雖然妳出院後仍是一個人居住，但當妳分享如何運用工具幫助自己清潔屋裡的窗子和地板，如何在屋村走廊扶著欄杆自己一步一步的鍛煉身體，又努力地學習如何操作電動輪椅以便在長途路程時代步，院牧看到妳積極地面對生命。妳因能夠步行一段短短的路程而感到安慰滿足，慢慢地接納身體的變化和限制，為每一天的生活而努力並且再不放棄自己，重新站立起來。

感謝上主讓妳能夠在死蔭幽谷中看到生命的盼望。客觀環境依舊，但妳的目光不再一樣。

郭院牧

衷心迴響

感謝院牧們在小兒住院期間對他的愛心探訪和祈禱，是你們的關心和安慰，讓小兒和我平靜渡過住院的日子。謝謝你們！

在我徬徨、困苦、無助時，謝謝神差派您這「小天使」為我禱告，聆聽我、安慰我、鼓勵我，真是無言感激！再次謝謝您！

媽媽在醫院住院期間，院牧不住的祈禱和時常床邊關懷。感謝天父，令媽媽在這段時間可聽到神的話語，亦有你們的陪伴！感謝你們以生命影響生命的精神去傳播福音。

感激你，每次收到我爸入院消息，你都很有心走進病房裡探望他。有時我忙著不能及時到醫院探爸爸，你也願意代我走一趟，到病房裡探望並會告知爸爸狀況，讓我放心。直至爸爸離世，你也很有心主動擔起送別禮的主持，更與我們一家及親友送別到最後！我心裡很感動，很感謝！

在醫院裡確實很需要你們這一群愛主的僕人，帶著主愛，走入病房探望一些受盡患病痛苦及無助的院友，為他們帶來屬靈盼望及愛。

感謝你們這段時間對伯伯的照顧、祝福和探望，讓他能在這最後的日子感受到愛、關懷和祝福。最重要的是讓他能在神的家中有份，認識神並承認神為救主。真的很感謝你們！

1 為甚麼蟑螂死時六都六腳朝天？

答案：蟑螂用生長在胸部的六隻腳撐起整個身軀，牠的背部長著堅硬而厚重的翅膀；腹部則脆弱又輕巧。蟑螂快死的時候，神經系統失去了作用，腳逐漸沒了力氣，這時因為背重腹輕，便會翻過身來六腳朝天。背部著地後，牠抓不著支點，也支撐不起身體，便很難再翻身了。

2 估估吓

答案：香港山頂凌霄閣

3 鏡子裡的時鐘 P.17頁

答案：

A=3:40；B=2:50；C=5:05；D=6:17；E=7:20；F=4:50；G=8:02；H=3:30；

所以是 A

《關心》是一份以醫院定位，專為病人、家屬、醫院員工出版的心靈關顧刊物。出版的目的是——**把關心傳開、讓醫院有愛**。《關心》希望在醫院裏促進積極、和平、尊重、包容、關愛的精神。**《關心》免費送閱**，每期出版約2萬本，由各醫院院牧室派送有意收閱的病人、家屬、醫院員工，是一份非常受歡迎的心靈關顧刊物。《關心》每本經費只需約4元，每期經費約8萬元。捐款回應表刊於封底內頁。

查詢：2339 0660 梁小姐（Edith）

《關心》需要支持

歡迎訂閱《慈聲》

《慈聲》是一份以聖經和基督教神學立場，探討「全人醫治」、「心靈關顧」與「院牧服務」的雙月刊。每期出版超過10,000本。在同類中文期刊中，具有代表性。對於教牧同工、神學生及有心關懷病患人士，這是一份值得閱讀的刊物。《慈聲》**免費訂閱，歡迎奉獻支持**。訂閱方法：

1) 網上下載訂閱表：www.hospitalchap.org.hk
2) 電郵至 ahkhccm@hospitalchap.org.hk 索取訂閱表
3) 電話辦理：致電 23390660（院牧聯會）

院牧室聯絡電話

東區尤德夫人那打素醫院	2595 5507
春磡角慈氏護養院	2595 5507
律敦治及鄧肇堅醫院	2291 1833
長洲醫院	2986 2227
東華東院	2162 6362
黃竹坑醫院	2873 7271
葛量洪醫院	2580 7253
瑪麗醫院	2255 3770
麥理浩復康院	2872 7413
根德公爵夫人兒童醫院	2872 7413
馮堯敬醫院	2872 7413
東華醫院	2589 8386
養和醫院	2575 5554
聖保祿醫院	2575 5554
香港防癌會賽馬會癌症康復中心	2575 5554
港島區私家醫院	2575 5554
基督教聯合醫院	3949 4691
靈實醫院	2703 8797
靈實護養院	2703 8797
靈實胡平頤養院	2703 8797
靈實司務道寧養院	2703 8797
將軍澳醫院*	2208 0859
伊利沙伯醫院*	3506 7011
九龍醫院	3129 6956
香港佛教醫院	2338 9694
香港眼科醫院	2338 9694
香港浸信會醫院	2339 8908
播道醫院	2760 3494
廣華醫院	3517 5406
東華三院黃大仙醫院	3517 3890
明愛醫院	3408 7486
寶血醫院	3408 7486
瑪嘉烈醫院	2990 3271
葵涌醫院	2959 8234
北大嶼山醫院	3467 7570
仁濟醫院	2417 8076
威爾斯親王醫院	3505 3275
沙田醫院	3505 3275
沙田慈氏護養院	3505 3275
白普理寧養中心	3505 3275
仁安醫院	3505 3275
雅麗氏何妙齡那打素醫院	2689 2240
雅麗氏何妙齡那打素護養院	2116 7351
大埔醫院	2607 6607
北區醫院	2683 8397
屯門醫院	2468 5433
博愛醫院	2486 8676
青山醫院	2456 8430
小欖醫院	2456 8430

*非院牧聯會會員（本年度）

如不欲破壞此刊物，可以影印或以另紙填寫資料亦可。

回應表

支持院牧服務

把關心傳開．讓醫院有愛

☐ 本次捐獻

☐ 每月捐獻

由____年____月 至 ____年____月（☐ 至另行通知為止）

☐_____ 元支持_____醫院院牧服務

☐_____ 元支持院牧聯會事工

☐_____ 元支持《關心》出版

捐獻方式：

☐ 信用咭 ○ VISA ○ MASTER ○ JCB

如用信用咭，可直接傳真：(852) 2339 0966

信用咭號碼：|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

信用咭姓名（英文正楷）：_____

簽署：_____有效日期：_____月_____年

*若以信用咭作每月捐獻，銀行將按註明的日期每月支付。

☐ 支票：請寫「院牧事工聯會」或 “AHKHCCM” 並加劃線。

☐ 銀行直接存款：匯豐銀行143-5-014681
（請將銀行入數紙連同此表格傳真或寄回）

*** 捐獻可獲稅局扣減稅項。定期捐獻支持，更助院牧服務穩定發展。**

個人資料： [請用正寫，中文更佳]

（用作寄發收據及通訊， 絕對遵守私隱保密條例）

姓名：_____先生/女士

(如有尊稱，敬請列明)

地址：_____

_____

電郵：_____ 電話：_____

郵寄地址：九龍樂富杏林街4-6號地下 香港醫院院牧事工聯會/或

如有查詢，歡迎致電院牧室或院牧聯會。Tel: 23390660

2018/03

“人生是花，而愛是花蜜。”

~ 雨果

父親怎樣憐恤他的兒女，耶和華也怎樣憐恤敬畏他的人。

聖經．詩篇103篇13節

本刊出版經費全賴捐助，敬請支持，讓更多醫院中的病人、家屬和員工得到關心。回應表見封底內頁。

本期贊助芳名：

薛樹德　黎詠詩　黃雅各　蔡潔儀　郭多加　麥家碧　陳淑娟　周　全　陳嘉瑛
陳麗莎　張玉貞　徐扶風　林偉彥　馮少芬　何耀華　陳伯權　陳汝誠　冼娓薇
林佩英　呂大安　王煒東　陳華倫　鄭肖珍　梁玉英　游少薇　李俊傑　黎家屏
陳妙霞　李淵粦　劉玉卿　謝興肇　林立世　許少媚　區幼齡　蔡素妹　余尚群
張詠斯　梁鳳菁　陳玉英　郭七嬌　周詠恩　梁婉琴　許培君　廖明活　陳慧琼
黃漢聰伉儷　梁智達伉儷　家姐（紀念弟弟許偉光醫生）　仁濟醫院院牧事工委員會

Wong Hoi Ming　Angela Pang　Leung Yuk Pui　Cheung Kwok Kwong　Kan Sui Kuen, Gus
Chiu Kai Shun　Fok Po Chu, Christine

院牧服務　全人醫治　全人健康
Holistic Healing & Health

嗚謝
CWM / Nethersole Fund
世界傳道會 / 那打素基金

出版：香港醫院院牧事工聯會 | 地址：九龍樂富杏林街4-6號地下 | 電話：(852)2339 0660 | 傳真：(852)2339 0966
主編：盧惠銓 | 執行編輯：梁婉琴 | 人物採寫：危寶珊 | 設計：OpentheClose | 印刷：雅卓印刷公司 | 封面攝影：黃少凌
網址：www.hospitalchap.org.hk | 電郵：wecare@hospitalchap.org.hk

版權所有　免費贈閱